

Load-No.: 54008

EDI - ASN Note

Vendor (VDA 4912) -Plant: 0100 -Plant: 100 Receiver -Plant: 100
 -No: 91001108 -No.: 14550700 -No.: 14550700
 Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Via dei Ciclamini, 4
 Daimlerstr. 11 Zona Industriale
 D-58840 PLETTENBERG I-70026 MODUGNO
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 21.702 KG
 Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 21.702 KG

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
 -Date -Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Nunmer Vendor Consignment

80477955 000010 2501363991 2.700 PC S DOPPELRAD 2./RW.GANG 550002776006
 16.04.2018 033913-900 CC: 180036877 900 PC S nt. wt.: 2.836 KG , gr. wt.: 2.999 KG
 CC: 180036872 900 PC S
 CC: 180036348 900 PC S
 CC: 3 HESON KLEIN HESON KLEIN/P01590
 Cast-Number: 607212
 UC-Material: L042270010
 Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -
 500 808 9791 NOVA COCATTA P 20086P

80477977 000010 2501364391 2.800 PC S SCHALTRAD 4.GANG 550002776008
 16.04.2018 033916-900 CC: 180035850 700 PC S nt. wt.: 3.856 KG , gr. wt.: 4.083 KG
 CC: 180035843 700 PC S
 CC: 180035835 700 PC S
 CC: 180034863 700 PC S
 CC: 4 HESON KLEIN HESON KLEIN/P01590
 Cast-Number: 235561
 UC-Material: G041700010
 Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -
 500 808 9792 K 200870

80477983 000010 2501364793 1.400 PC S SCHALTRAD 6.GANG 550003288603
 16.04.2018 035147-900 CC: 180036934 1.400 PC S nt. wt.: 956 KG , gr. wt.: 1.002 KG
 CC: 1 TBA-520858 TBA-520858/P01720
 Cast-Number: 605776
 UC-Material: L042000010
 Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index A
 500 808 9793 K 200872

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certifi



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg.

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3643.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000001
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 235561
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff ZOMNCRS5
(steel grade / Qualité)

Lieferanzahl GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 033916-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex
(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80477977/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Répère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009213
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G041700010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 04/05/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,800
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand B1 n.ZF 15-93 without
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1300	1.2200	0.0200	0.0220	1.1700	0.0400	0.1500	0.1600	0.0090	0.0340	0.0060	0.0003	0.0010	0.0060	0.0000	0.0000	0.0014	0.0080	0.0005	0.0000	0.0005	0.0120	1.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.80	0.00	43.20	0.00	39.90	0.00	36.70	0.00	34.50	32.60	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	i Prim.	6	-	8	8	10	0.000

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	RP0.2(N/mm ²)	A(%)	ZI(%)
0.00	-	0.00	-
0.00	0.00	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)		Kernhärte (core hardness / dureté centre)	
Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	Vorschrift (specification / Spécification)	0.00 -
Ergebnis (result / Résultat)	164.0 0	Ergebnis (result / Résultat)	0.00 -

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)		Vorschrift (specification / Spécification)	
Av(J)	-	bei T(°C)	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	Ergebnis (result / Résultat)	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté) K3=0

Umformgrad: 24,2-fach

Datum
(date / Date)

04/16/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		4) Sender number at the forwarding agent	
8) Shipment number 54008		11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		6) Date 16.04.2018 7) Relation number	
12) Customer Number 14550700		VAT Id-No.: IT04886850728		9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
0080477955		3		HESON KLEIN	
0080477977		4		HESON KLEIN	
0080477983		1		TBA-520858	
0080477987		1		HESON KLEIN	
0080477991		2		DCT300	
0080477996		4		DCT300	
0080478934		3		HESON KLEIN	
0080478935		2		HESON KLEIN	
0080478936		2		HESON KLEIN	
16) Receipt date 16.04.2018		17) Receipt time 16:50:00		22) Contents	
23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG		DOPPELRAD 2./RW.GANG	
163		2.999		SCHALTRAD 4.GANG	
227		4.083		SCHALTRAD 6.GANG	
46		1.002		SCHALTRAD 6.GANG	
56		1.016		SCHALTRAD 6.GANG	
168		1.899		SCHALTRAD 6.GANG	
344		3.909		ZAHNRAD 2.GANG	
168		2.497		ZAHNRAD 2.GANG	
112		2.153		SCHALTRAD 5.GANG	
111		2.144		FESTRAD 5.GANG	
Total		22			
				1.395 KG	
				21.702 KG	
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 34.689,92 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code LBSC1520	
				40) Shipping type Truck	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from shipper Above delivery received completely and intact		44) The delivery contains	
Date		Truck signature		Name	
Signature		Signature		Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		46) Für die Abgabe		47) Of which were swapped	
Euro skids		Euro skids		Euro skids	
Euro wire pal conv		Euro wire pal conv		Euro wire pal conv	

Freight Order

ROELANDT + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
20 APR 2018
Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

